

HydraFacial MD™ Elite™

Mode d'emploi

hydracial™

Copyright © 2022 Edge Systems LLC. Tous droits réservés.

Conditions d'utilisation

HydraFacial™, HydraFacial MD™, Vortex-Fusion™, HydroPeel™, Britenol™, HydraFacial MD CTGF™, UV Smart™ et My Life, My Time, My Skin™ sont des marques d'Edge Systems LLC déposées aux États-Unis. Ce produit et son utilisation sont couverts par un ou plusieurs brevets américains et/ou internationaux. Informations relatives aux brevets : [hydrafacialco.com/patents](https://www.hydrafacialco.com/patents). Ces droits de propriété intellectuelle (DPI) demeurent la propriété exclusive d'Edge Systems LLC ou de ses concédants.

Coordonnées



Edge Systems LLC
2277 Redondo Ave.
Signal Hill, CA 90755 USA
(800) 603-4996 • (562) 597-0102
contact@hydrafacial.com
[hydrafacial.com](https://www.hydrafacial.com)



E C Rep Ltd.

5 Fitzwilliam Square East,
Dublin 2, D02 R744, Ireland
Tel: +353 89 225 1951
Email: info@ecrep.ie

Responsible Person in the United Kingdom:

Responsible Person Ltd.

Summit House, 4-5 Mitchell Street,
Edinburgh, EH6 7BD, UK
Tel: +44 131 618 1115
Email: info@responsible-person.co.uk



Table des matières

Avant de commencer

- 4 Introduction
- 5 Caractéristiques techniques
- 5 Conditions environnementales
- 6 Consignes de sécurité

Premiers pas

- 9 Déballage
- 10 Composants du système
- 12 Installation

Mode d'emploi

- 14 Modes On, Off et Veille
- 15 Écran tactile
- 17 Réalisation du traitement

Nettoyage et maintenance

- 17 Collecteur et tubulure
- 18 Pièce à main HydraFacial™
- 19 Réservoir à déchets
- 19 Écran tactile
- 19 Porte avant amovible

20 Dépannage

- 21 Garantie limitée

Introduction

Merci d'avoir acheté le système HydraFacial MD™ Elite™. Vous pouvez avoir entièrement confiance en ce système de pointe conçu aux États-Unis par Edge Systems LLC. Le système HydraFacial est un système modulaire pouvant intégrer d'autres modes de fonctionnement non disponibles dans l'EEE. Des modes d'emploi distincts sont fournis pour toutes les modalités facultatives.

Le système est conçu pour être utilisé dans des cliniques, hôpitaux, cabinets médicaux et cabinets d'esthétique par des praticiens formés et agréés, tels que des dermatologues, chirurgiens spécialisés en chirurgie plastique maxillo-faciale, médecins et professionnels de l'esthétique, conformément au champ d'application de leurs droits d'exploitation et conformément aux exigences nationales/locales en vigueur.

Utilisation prévue

Le système est conçu pour abraser (exfolier) les couches superficielles de l'épiderme.

Indication (relative à l'utilisation du dispositif dans l'Espace Économique Européen (EEE) :

- Acné légère à modérée, à savoir acné vulgaire, acné comédonienne (comédons et microkystes).
- Cicatrices superficielles dues à l'acné.

Contre-indications

Ce système est uniquement destiné à un usage externe sur une peau intacte, sous réserve des contre-indications et avertissements suivants :

- Ne pas utiliser sur une acné active, telle qu'une acné inflammatoire sévère.
- Ne pas utiliser sur une infection active ou des plaies ouvertes (par exemple, herpès simplex, excoriations ou kystes acnéiques ouverts).
- Ne pas utiliser chez des patients atteints d'une maladie auto-immune ou transmissible.
- Ne pas utiliser sur des patients ayant des boutons de fièvre sans prémédication.
- Ne pas utiliser sur toute marque ou excroissance anormale présente sur le visage et non identifiée.

Effets secondaires

Les patients peuvent présenter de façon passagère : irritation, sensation de tension ou rougeur au niveau de la zone de traitement. Ces effets secondaires disparaissent généralement dans les 72 heures selon la sensibilité de la peau.

Avertissements

- Non recommandé pour les cicatrices sévères dues à l'acné.
- Si la peau devient irritée au-delà de la normale, interrompez le traitement et consultez un médecin.
- Ne pas utiliser sur la région orbitale ou sur un orifice corporel, tel que sur les paupières. Les yeux doivent être fermés pendant la procédure et recouverts de lunettes de protection. Une solution de rinçage stérile pour les yeux doit être disponible au cas où le produit pénètre accidentellement dans les yeux.
- Ce système n'est pas destiné à être utilisé chez les nourrissons, les enfants, les femmes enceintes ou qui allaitent, car il n'a pas été évalué pour ce groupe d'utilisateurs.
- Les allégations ci-dessus ont été évaluées et étayées par une évaluation clinique conformément à la Directive européenne sur les dispositifs médicaux 93/42/CEE, Annexe X.
Le dispositif est conforme aux exigences essentielles en vigueur figurant dans l'Annexe I.
L'HydraFacial MD™ Elite™ est un dispositif médical de classe IIa dans l'EEE ; Code GMDN 11177.

Caractéristiques du système

- Longueur de l'unité : 122 cm (H) x 46 cm (l) x 41 cm (P)
- Poids de l'unité : 39 kg
- Exigences électriques :

220–240VAC, 50/60Hz, 8A	REF 70290-03-01
100–120VAC, 50/60Hz, 8A	REF 70143-03-01

Caractéristiques techniques

Paramètre	Caractéristique 220–240 VAC	Caractéristique 110–120 VAC
REF	70290-03-01	70143-03-01
Puissance de fonctionnement	220–240 VAC, 50/60 Hz, 8A	100–120 VAC, 50/60 Hz, 8A
Consommation électrique	142 watts, maximum	142 watts, maximum
Mode de fonctionnement	Continu	Continu
Volume audio	Niveau de pression acoustique inférieur à 70 dB à 1 mètre	Niveau de pression acoustique inférieur à 70 dB à 1 mètre
Indicateurs visuels	Écran LCD avec messages du système	Écran LCD avec messages du système
Fabricant/modèle de l'instrument	Edge Systems LLC/HydraFacial MD Elite	Edge Systems LLC/HydraFacial MD Elite
Dimensions	122 cm (H) x 46 cm (l) x 41 cm (P)	122 cm (H) x 46 cm (l) x 41 cm (P)
Poids	39 kg	39 kg
Altitude de fonctionnement	2 000 m maximum	2 000 m maximum
Commandes du système	Écran tactile, boutons, interrupteurs	Écran tactile, boutons, interrupteurs
Interconnexions	Câbles spéciaux	Câbles spéciaux
Pénétration des liquides	Non protégé contre la pénétration des liquides. IPX0	Non protégé contre la pénétration des liquides. IPX0
Inflammabilité	Cet appareil ne doit pas être utilisé en présence d'un mélange anesthésique inflammable composé d'air, d'oxygène ou de protoxyde d'azote.	Cet appareil ne doit pas être utilisé en présence d'un mélange anesthésique inflammable composé d'air, d'oxygène ou de protoxyde d'azote.
Conformité électrique	Ce dispositif médical a réussi tous les tests requis en matière de choc électrique, d'incendie et de risques mécaniques conformément aux normes IEC 60601-1, IEC/EN 60601-1.	Ce dispositif médical a réussi tous les tests requis en matière de choc électrique, d'incendie et de risques mécaniques conformément aux normes IEC 60601-1, IEC/EN 60601-1.
Protection contre les chocs électriques – Classification	Classe I	Classe I
Protection contre les chocs électriques – Degré	Équipement de type BF	Équipement de type BF
Durée de vie du produit	La console est un produit durable non stérile. La garantie du système est d'un (1) an à compter de la date d'installation du système chez le client initial.	La console est un produit durable non stérile. La garantie du système est d'un (1) an à compter de la date d'installation du système chez le client initial.
Pièce appliquée	La pièce à main est la pièce appliquée du client	La pièce à main est la pièce appliquée du client
Séparation du réseau électrique	L'interrupteur se trouvant sur le panneau arrière fournit une séparation totale du réseau électrique.	L'interrupteur se trouvant sur le panneau arrière fournit une séparation totale du réseau électrique.
Fusible	Fusible à action retardée. Tension nominale : 250V 8A	Fusible à action retardée. Tension nominale : 250V 8A

Conditions environnementales

Paramètre	Caractéristique
Pour l'expédition et le rangement	Température : Normale (–20 à 60 °C) Humidité relative : HR 10–90 % Pression atmosphérique : 500–1 060 hPa
Conditions de fonctionnement	Température : Normale (10 à 40 °C) Humidité relative : HR 30–75 %

Consignes de sécurité

Symboles figurant sur le produit

Symbole	Description
	Attention : consulter la documentation accompagnant le produit.
	Collecte sélective pour les composants électroniques.
	Pièce appliquée de type BF. Anti-défibrillation.
	Courant continu
	Courant alternatif
	ON (Alimentation)
	OFF (Alimentation)
	VEILLE (Alimentation)
	Consulter le mode d'emploi
	Fusible
	Il est interdit de pousser le système
	Certifié par CSA Group
	Brancher à une prise secteur munie d'une mise à la terre de protection.
	À conserver à l'abri de l'humidité

Symboles de précaution et de marquage

Symbole	Description
	Attire l'attention sur une procédure, une pratique ou une condition pouvant éventuellement entraîner des blessures ou le décès.
	Attire l'attention sur une procédure, une pratique ou une condition pouvant éventuellement endommager l'appareil ou entraîner une perte définitive de données.
	Ne pas réutiliser
	Fabriqué par
	Date de fabrication
	Conformité européenne
	Numéro de référence
	Numéro de série
	Numéro de lot
	Représentant européen
	Dispositif médical
	Identificateur d'appareil unique

Consignes de sécurité

1. Assurez-vous que tous les opérateurs du système HydraFacial Elite sont formés et agréés comme l'exigent les réglementations nationales/locales. N'utilisez pas l'unité avant d'avoir été formé. Pour toute question concernant la formation, contactez Edge Systems LLC ou votre distributeur local.
2. Lisez attentivement le mode d'emploi avant de configurer le système. Si vous rencontrez des difficultés mécaniques et/ou électriques avec votre unité, contactez votre distributeur local.
3. Vous devez toujours recevoir les patients en consultation afin de déterminer s'ils sont des candidats à la procédure. Suivez les contre-indications et les avertissements comme prédétermination pour la procédure.
4. Utilisez toujours des embouts non utilisés et propres pour chaque procédure. Conservez les embouts dans leur emballage d'origine jusqu'à leur utilisation.
ATTENTION La réutilisation des embouts peut entraîner une infection cutanée.
5. N'utilisez pas de solutions cutanées contaminées.
ATTENTION La réutilisation d'une solution cutanée contaminée peut entraîner une infection cutanée et annulera toutes les garanties. Les flacons de solution cutanée partiellement utilisés doivent être rebouchés et rangés conformément aux instructions figurant sur l'étiquette du produit. Il est recommandé de ne pas utiliser de solutions cutanées dont la date d'expiration est dépassée. Si vous observez une quelconque anomalie avec vos produits, veuillez contacter Edge Systems LLC ou votre distributeur local.
6. Il est recommandé de retirer les lentilles de contact avant la procédure.
7. Il faut appliquer une crème solaire SPF 30 au moins sur la zone traitée après la procédure, et le patient doit régulièrement utiliser de la crème solaire.
8. L'état et la sensibilité de la peau de chaque patient sont différents. Commencez toujours le traitement prudemment. Réalisez tout d'abord un test de sensibilité sur le cou, à proximité du lobe de l'oreille, puis augmentez ou réduisez le niveau d'aspiration si besoin. Il est recommandé de réduire le niveau d'aspiration pour les peaux fines et fragiles. Si des affections cutanées nécessitent un niveau d'aspiration plus agressif, cela se fait à la discrétion de l'opérateur. Suivez les protocoles recommandés et tenez compte du type de peau.
9. Videz le réservoir à déchets après chaque utilisation conformément à votre protocole de gestion des déchets et aux réglementations nationales/locales. Suivez les instructions de nettoyage du système figurant dans ce mode d'emploi pour nettoyer votre système et la pièce à main.
10. Conservez le système conformément aux conditions environnementales recommandées. Le liquide ne doit être aspiré qu'avec la pièce à main HydraFacial.
11. Utilisez toujours une solution lorsque vous réalisez une abrasion. L'exécution du traitement sans solution cutanée pourrait entraîner une gêne pour le patient.
12. Le système n'est pas étanche. Évitez toute projection de liquide sur le système.
13. Le système n'est pas conçu pour être utilisé avec un autre système, un autre médicament ou une autre technologie et ne doit être utilisé que conformément à ce mode d'emploi.
14. Le fait d'utiliser des solutions cutanées non approuvées annulera la garantie et peut obstruer le système.
15. Ne laissez pas le réservoir à déchets déborder. En cas de débordement, un dispositif flottant intégré obstruera l'ouverture d'aspiration et la solution cutanée ne s'écoulera plus dans la pièce à main.
Remarque : retirez toujours le réservoir à déchets avant de transporter l'unité.
16. N'essayez pas de soulever l'unité seul(e) ou de la déplacer sur un sol irrégulier ou endommagé.
17. Il est recommandé de porter des gants lors de l'exécution de tous les traitements, du nettoyage du système et des activités de maintenance préventive.

18. **PRÉCAUTION** Le dispositif ne peut être entretenu ou réparé lorsqu'il est en cours d'utilisation.
19. **ATTENTION** Toute modification non autorisée apportée par l'utilisateur annulera la garantie. Edge Systems LLC ne sera pas responsable des blessures provoquées par des modifications non autorisées apportées au système ou par l'utilisation de pièces non spécifiées par Edge Systems LLC. Les systèmes renvoyés à Edge Systems LLC avec des modifications pouvant être dangereuses seront renvoyés dans leur état de fonctionnement original aux frais du client.
20. **PRÉCAUTION** N'aspirez PAS de liquides par le port sec situé sur le côté de l'unité. Cela endommagera le système et annulera la garantie.
21. **ATTENTION** Il faut éviter d'utiliser cet appareil à côté ou au-dessus d'un autre appareil, cela pouvant entraîner un mauvais fonctionnement. Si ce genre d'utilisation est nécessaire, cet appareil et l'autre appareil doivent être observés afin de vérifier qu'ils fonctionnent normalement.
22. **PRÉCAUTION** Si ce système provoque des interférences, ce qui peut être déterminé en éteignant et en allumant le système, ces dernières peuvent éventuellement être corrigées avec une ou plusieurs des mesures suivantes :
- Déplacez le système par rapport au récepteur.
 - Éloignez le système du récepteur.
 - Branchez le système à une autre prise électrique afin que le système et le récepteur soient sur des circuits de dérivation différents.
23. L'utilisation d'accessoires, de transducteurs et de câbles autres que ceux spécifiés ou fournis par Edge Systems LLC peut entraîner une augmentation des émissions électromagnétiques ou une diminution de l'immunité électromagnétique de cet appareil et provoquer un mauvais fonctionnement.

Noter : les caractéristiques d'émissions de cet appareil le rendent adapté à l'utilisation dans les zones industrielles et les hôpitaux (CISPR 11 Classe A). S'il est utilisé dans un environnement résidentiel (pour lequel la norme CISPR 11 Classe B est normalement requise), cet appareil peut ne pas offrir une protection adéquate aux services de communication radiofréquence. Il se peut que l'utilisateur doive prendre des mesures d'atténuation, telles que le déplacement ou la réorientation de l'appareil.

Norme relative aux émissions	Méthode d'essai
EN 606061-1-2 : 2015 IEC 60601-1-2:2014	CISPR 11:2015 +A1:2016 EN 61000-3-2:2014 EN 61000-3-3:2013
Norme relative à l'immunité	Méthode d'essai
EN 60601-1-2:2015 IEC 60601-1-2:2014	IEC 61000-4-2:2008 IEC 61000-4-3:2010 IEC 61000-4-4:2012 IEC 61000-4-5:2014 IEC 61000-4-6:2013 IEC 61000-4-8:2009 IEC 61000-4-11:2004 ISO 7637-2

24. **ATTENTION** Les équipements de communication RF portables ne doivent pas être utilisés à moins de 15 cm de toute partie du système HydraFacial, y compris des câbles spécifiés par Edge Systems LLC. Dans le cas contraire, la performance de cet appareil peut se dégrader.
25. **PRÉCAUTION** Afin d'empêcher tout choc électrique, ne retirez pas le capot de l'appareil. Il ne contient aucune pièce pouvant être réparée ou entretenue. Il n'est pas nécessaire de procéder à une maintenance de routine ou à un nettoyage des parties internes. Évitez d'utiliser des agents de nettoyage ou des produits chimiques sur l'appareil. Certains produits chimiques peuvent endommager les parties en plastique ou les inscriptions. Tout nettoyage externe doit être réalisé avec un chiffon propre légèrement humide ou sec.

Déballage

Contrôle du carton d'expédition

Votre système a été expédié dans une boîte hermétique en mousse faite sur mesure et ayant été testée selon les normes UPS. **Si le carton d'expédition est endommagé, inspectez le contenu à la recherche d'éventuels dommages visibles** tels que bosses, éraflures ou tout autre signe évident de dommage. Si le système est endommagé, avertissez Edge Systems LLC ou votre distributeur local en vue d'une réparation ou d'un remplacement de votre système.

Ne renvoyez pas votre unité sans contacter au préalable votre distributeur et sans avoir reçu un numéro d'autorisation de retour de marchandise (ARM).

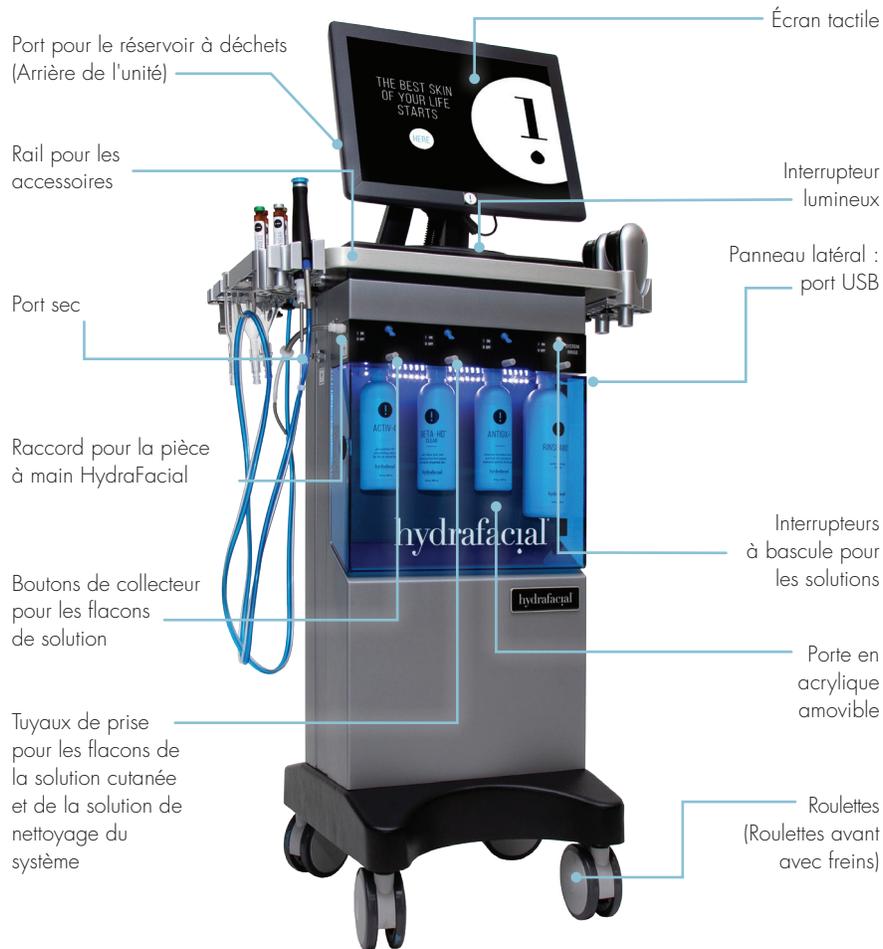
Déballer l'unité, les accessoires et tous les documents. Conservez l'emballage d'origine au cas où vous auriez besoin d'expédier le système pour une raison quelconque. Vérifiez que tous les éléments cités ont été reçus.

ATTENTION L'unité est imposante et lourde et il faut la soulever à plusieurs.

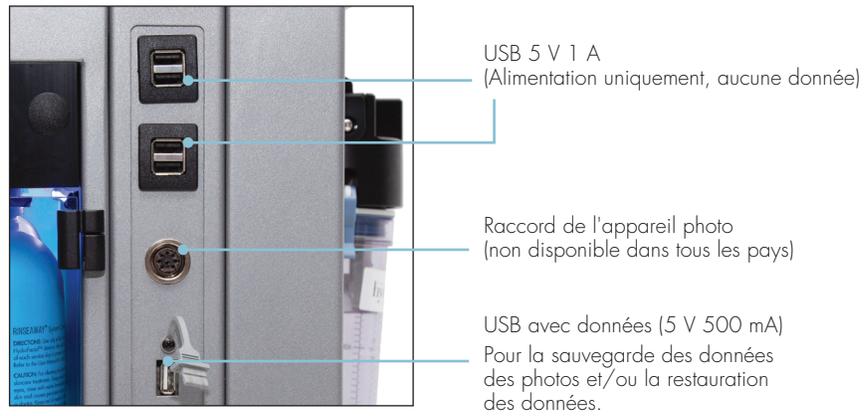
Contenu de l'emballage

- Console
- Ensemble pièce à main/cartouche en plastique
- Porte-outils
- Outil de perçage
- Ensemble réservoir à déchets
- Capuchons de nettoyage, paquet de 5
- Cordon d'alimentation HydraFacial (spécifique à la région)

Composants du système

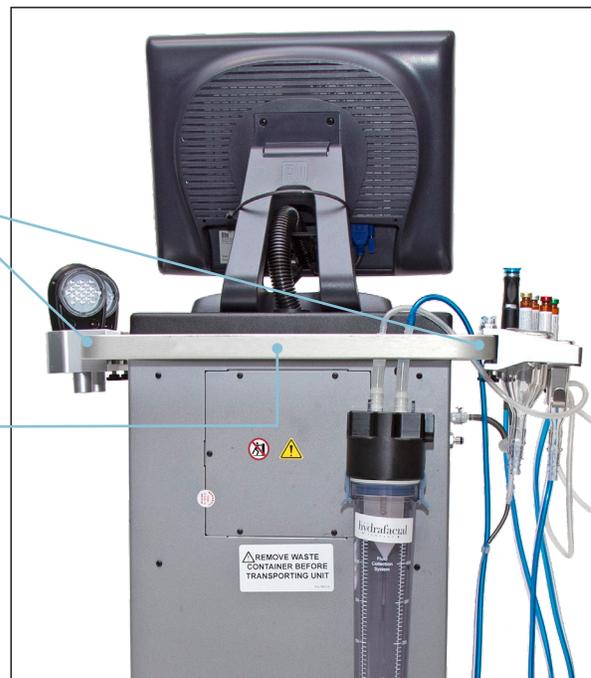


Remarque : les ports et câbles ne peuvent être utilisés que pour les raccordements spécifiés et ne peuvent être utilisés pour d'autres types de raccordement.



Installez des accessoires
uniquement des deux côtés
du rail

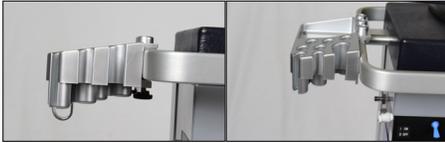
Utilisez uniquement
l'arrière du rail pour
déplacer le
dispositif



Installation

Porte-outils

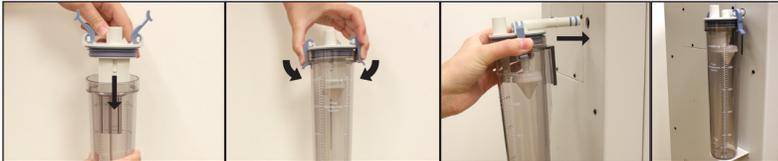
1. Dévissez les vis moletées en premier lieu.
2. Fixez tout d'abord le porte-outils sur le rail pour accessoires.
3. Serrez les vis moletées pour verrouiller le support de la pièce à main.



Réservoir à déchets

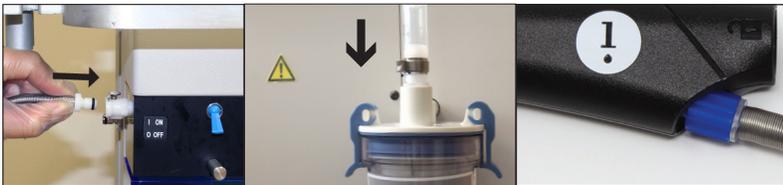
1. Fixez le support du réservoir à déchets à l'arrière du système.
2. Installez le couvercle du réservoir à déchets et fixez les attaches.
3. Insérez le tuyau se trouvant sur le couvercle dans le port du réservoir à déchets à l'arrière de l'unité.
4. Assurez-vous que le réservoir à déchets est correctement fixé sur la pièce d'appui. Utilisez un tournevis Phillips pour installer la pièce d'appui.

Remarque : retirez toujours le réservoir à déchets avant de transporter l'unité.



La pièce à main HydraFacial

1. Raccordez le boulon de verrouillage bleu (ligne de retour) au raccord bleu se trouvant dans la partie inférieure de la pièce à main, puis serrez-le avec le pouce. Ne serrez pas trop.
2. Raccordez le boulon de verrouillage transparent (ligne d'alimentation) à la cartouche, puis serrez-le avec le pouce. Afin que le boulon de verrouillage ne se casse pas, ne le serrez pas trop.
3. Raccordez le petit tuyau fixé à la pièce à main au raccord se trouvant sur le système.
4. Raccordez le gros tuyau fixé à la pièce à main au réservoir à déchets.



5. Insérez la cartouche dans la pièce à main. Alignez la flèche se trouvant sur la cartouche avec le symbole de déverrouillage se trouvant sur la pièce à main. Poussez fermement jusqu'à enclenchement, puis tournez la cartouche jusqu'à ce que la flèche soit alignée avec le symbole de verrouillage.

Remarque : si la cartouche est difficile à insérer, injectez une petite quantité d'eau dans la cartouche afin de la lubrifier, puis réessayez.



- Pour retirer la cartouche et insérer des flacons de solution cutanée (vendus séparément), tournez la cartouche jusqu'à ce que la flèche s'aligne avec le symbole de déverrouillage, puis tirez sur la cartouche pour la retirer. Insérez ensuite le flacon dans la pièce à main. Poussez fermement jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

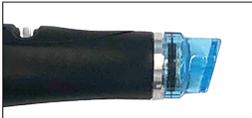
Remarque : tous les interrupteurs à bascule doivent être désactivés lorsque vous utilisez des flacons.

- Faites tourner la vanne de contrôle du débit vers le repère « + » pour augmenter le débit de sérum ou vers le repère « - » pour réduire le débit.



Embout HydroPeel

- Alignez la l'embout HydroPeel et fixez-le à la pièce à main.



Attention : ne faites pas tomber l'embout jetable et ne l'endommagez pas avant le traitement. Les embouts jetables dont on suspecte qu'ils sont endommagés doivent être éliminés et remplacés. Un embout endommagé peut griffer le patient ou provoquer une gêne.



Usage unique.



Flacons de solution cutanée (vendus séparément)

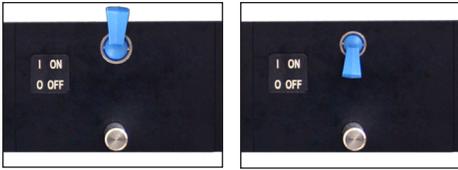
- Ouvrez la porte avant. Retirez le capuchon du flacon de solution cutanée et utilisez l'outil de perçage pour percer l'opercule du flacon.
- Maintenez enfoncé chaque bouton de collecteur au fur et à mesure que vous insérez chaque flacon dans le collecteur, puis relâchez ces boutons.

Remarque : la solution de nettoyage du système Rinseaway™ doit être installée dans le collecteur avec l'interrupteur à bascule gris marqué « SYSTEM RINSE » (Rinçage du système).



- Les interrupteurs à bascule contrôlent le flacon de solution cutanée utilisé. Lorsqu'un interrupteur est en position ON (marche), du liquide sort du flacon correspondant. Lorsqu'un interrupteur est en position OFF, aucun liquide ne sort du flacon correspondant.

Remarque : l'interrupteur à bascule « SYSTEM RINSE » (Rinçage du système) (gris) doit toujours rester en position OFF pendant les procédures.



Appareil photo (non disponible dans tous les pays)

- Fixez tout d'abord le porte-outils sur le rail pour accessoires. Serrez les vis moletées pour verrouiller le porte-outils.
- Insérez le raccord d'extrémité de câble partant de l'appareil photo dans le port situé à droite de l'unité. Poussez-le, puis tournez jusqu'à ce qu'il soit totalement verrouillé.
- Placez l'appareil photo sur le porte-outils lorsqu'elle n'est pas utilisée.

Modes On, Off et Veille

Mise SOUS TENSION du système

- Vérifiez que l'interrupteur se trouvant sur le module d'entrée de puissance à l'arrière de l'unité est en position OFF (0).
Raccordez le cordon d'alimentation au module d'entrée de puissance, puis branchez la fiche à une prise murale mise à la terre.
- Mettez l'interrupteur du module d'entrée de puissance en position ON (1).
- L'interrupteur lumineux s'allume en bleu.
- Appuyez sur l'interrupteur allumé en bleu. Le système doit commencer son cycle de démarrage à ce moment-là.

Mode Veille

- Appuyez sur l'interrupteur lumineux. Le message « System Cleaning Reminder » (Rappel de nettoyage du système) s'affiche à l'écran.
- Si vous n'avez pas nettoyé les stations de solution cutanée, appuyez sur NO (Non) ; la page System Cleaning Protocol (Protocole de nettoyage du système) s'affiche.

Remarque : vous devez nettoyer les stations de solution cutanée avant de pouvoir éteindre le système ou passer en mode Veille. À la fin de chaque journée, passez toujours en mode Veille.

- Si vous avez nettoyé les stations de solution cutanée, appuyez sur YES (Oui) ; le système passe en mode Veille.

Mise HORS TENSION du système

- Suivez les étapes ci-dessus pour faire passer le système en mode Veille. Puis, mettez l'interrupteur du module d'entrée de puissance se trouvant à l'arrière de l'unité en position OFF pour mettre le système hors tension.

Écran tactile

Cette section montre comment utiliser l'écran tactile et naviguer à travers les pages. L'interface utilisateur est conçue pour être intuitive et cohérente sur chaque page. Par conséquent, seules quelques pages ne seront montrées comme exemple ci-dessous. L'écran tactile a été préconfiguré pour une performance optimale avec le programme HydraFacial. Ainsi, vous ne pouvez pas et n'aurez pas à régler l'écran.

1. Pour accéder à chaque page, il vous suffit d'appuyer du bout du doigt (et non avec l'ongle) sur les boutons qui s'affichent. Si l'écran tactile ne répond pas, vérifiez que vous avez bien appuyé sur le bouton.

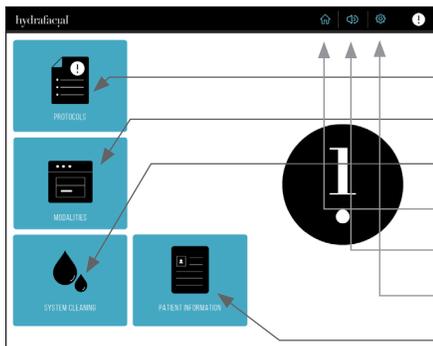
Remarque : il peut y avoir un délai de 0,5 seconde lorsque vous appuyez sur l'écran tactile ; n'appuyez pas plusieurs fois s'il ne répond pas immédiatement.

Navigation dans le système



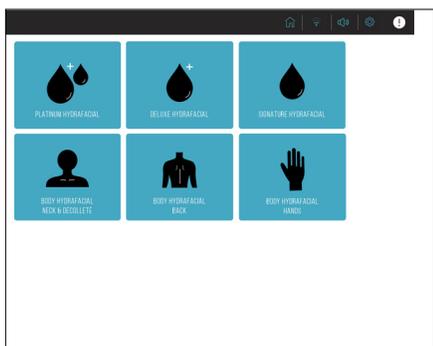
Page de démarrage

Appuyez sur le bouton pour aller à la page d'accueil.



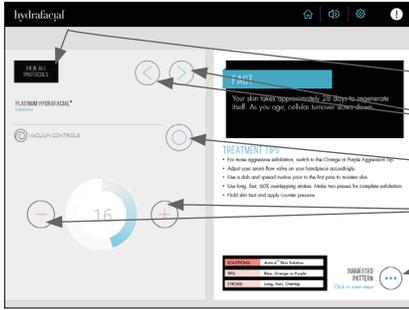
Page d'accueil

- Protocoles d'accès
- Accès aux modalités facultatives
- Accès aux instructions relatives au nettoyage du système
- Retour à la page d'accueil
- Réglage du volume
- Accès aux paramètres du système
- Accès aux informations du patient



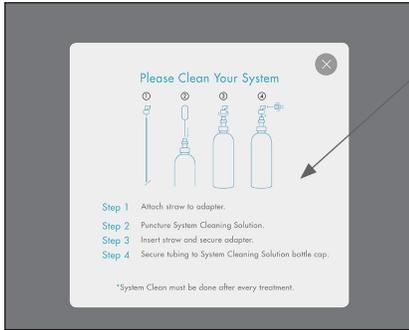
Menu des protocoles HydraFacial

Sélectionnez le protocole souhaité.



Page des protocoles

- Menu des protocoles
- Étape suivante/précédente
- Activation/Désactivation de l'aspiration
- Réglage de l'aspiration
- Modèles suggérés



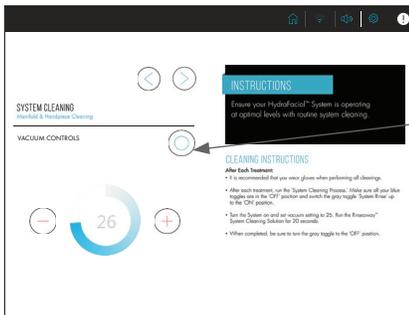
Fenêtres contextuelles

Si une fenêtre contextuelle s'affiche, suivez les instructions à l'écran, puis appuyez sur le bouton approprié.



Nettoyage du système

Nettoyage en cours de procédure : une fenêtre contextuelle vous demande de réaliser un nettoyage rapide du système. Appuyez sur le bouton « START » (Démarrer) pour lancer le nettoyage.



Nettoyage du système

Allez sur la page System Cleaning (Nettoyage du système) à partir de la page d'accueil, puis suivez les étapes figurant à l'écran. Utilisez le bouton Vacuum Control (Contrôle de l'aspiration) pour lancer le processus de nettoyage.

Réalisation du traitement

Il est recommandé de porter des gants lors de la réalisation des traitements.

1. Nettoyez le visage du patient.
2. Placez un embout sur la pièce à main.
3. Activez la solution cutanée.
4. Positionnez l'embout contre la peau à désobstruer, puis tamponnez de la solution cutanée sur le visage. Pour réaliser une exfoliation, passez plusieurs fois au même endroit, du centre du visage vers l'extérieur. Faites deux passages.

Collecteur et tubulure

Il est recommandé de porter des gants lors de l'exécution de toutes les activités de maintenance et de nettoyage.

Après chaque utilisation

1. Après chaque procédure, exécutez le « processus de nettoyage du système ». Commencez par mettre tous les interrupteurs à bascule bleus en position OFF, et ne mettez que l'interrupteur à bascule gris « SYSTEM RINSE » (Rinçage du système) en position ON.



2. Assurez-vous que la solution de nettoyage du système Rinseaway est correctement installée.
3. Tournez la vanne de contrôle du débit jusqu'au repère « + » et fixez le capuchon de nettoyage à la pièce à main.



4. Assurez-vous que la solution de nettoyage du système Rinseaway™ est correctement installée. Placez l'interrupteur à bascule sur « ON ». **Remarque** : utilisez uniquement la solution de nettoyage du système HydraFacial Rinseaway pour nettoyer correctement la pièce à main.
5. Activez l'aspiration et réglez le niveau sur 26. Laissez le processus de nettoyage s'exécuter pendant 20–30 secondes.
6. Une fois terminé, assurez-vous de placer l'interrupteur à bascule sur « OFF », puis ramenez le contrôle du débit au réglage recommandé.

Nettoyage hebdomadaire

1. Utilisez la solution Rinseaway sur chaque station de solution cutanée pour prévenir/éliminer toute obstruction. Suivez les instructions ci-dessus pour nettoyer/rincer votre système.

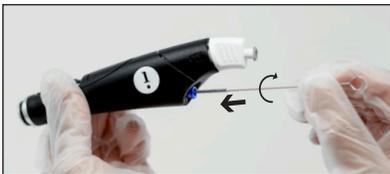
Pièce à main HydraFacial

Les chambres des tubulures de la pièce à main HydraFacial doivent être nettoyées et désinfectées à l'aide de la brosse de nettoyage.

1. Assurez-vous que le contrôle du débit soit complètement ouvert. Détachez la pièce à main de toutes les tubulures. Tournez doucement les boutons dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour détacher chaque tube de la pièce à main.



2. Insérez la brosse de nettoyage dans l'aspiration (la plus petite ouverture) sur la face avant de la pièce à main. Poussez-la doucement jusqu'au bout tout en tournant dans un sens ou dans l'autre. Refaites la même chose avec l'ouverture située à l'arrière avec le raccord à boulon de verrouillage bleu.



Remarque : Barbicide est un désinfectant recommandé (suivez le mode d'emploi de Barbicide). L'alcool isopropylique n'est pas adapté à la désinfection.

3. Lavez les poils de la brosse dans de l'eau savonneuse entre chaque insertion de la pièce à main pour éliminer les débris.
4. Une fois le nettoyage de la brosse terminé, assurez-vous que tous les interrupteurs à bascule bleus sont sur « OFF ». Placez l'interrupteur à bascule gris « SYSTEM RINSE » (Rinçage du système) sur « ON », puis réglez l'aspiration sur 26. Appuyez sur le capuchon de nettoyage et rincez la pièce à main et la tubulure pendant 1 minute.
5. Utilisez une lingette Barbicide pour nettoyer l'intégralité de la surface externe de la pièce à main pour éliminer toute la saleté visible. Utilisez une seconde lingette Barbicide pour essuyer minutieusement la surface de la pièce à main et assurez-vous que cette dernière reste visiblement humide pendant 2 minutes.

Réservoir à déchets

Après chaque utilisation

1. Videz les déchets à l'arrière de l'unité. NE LAISSEZ PAS le réservoir à déchets se remplir au-delà de 450 ml.

Tous les jours

1. Lavez et essuyez/pulvérisiez un germicide sur le réservoir à déchets et le couvercle.

Remarque : retirez toujours le réservoir à déchets avant de transporter l'unité.

Écran tactile

Si besoin

ATTENTION Si besoin, la surface de l'écran tactile peut être nettoyée pour éliminer tout résidu ou poussière.

1. Appliquez du produit à vitres ou à verre sur un chiffon microfibre doux et essuyez l'écran tactile. N'appliquez pas le produit directement sur l'écran tactile. Le liquide ne doit pas pénétrer à l'intérieur de l'écran tactile.

Remarque : n'utilisez pas d'alcool, de solvant puissant, de diluant, de benzène, de nettoyeurs abrasifs ou d'air comprimé, cela pouvant endommager la surface de l'écran tactile.

Porte avant amovible

Si besoin

Si besoin, la surface de la porte avant amovible peut être nettoyée.

1. Appliquez n'importe quel nettoyant pour plastique (disponible dans n'importe quelle quincaillerie, p. ex., Novus Plastic Clean & Shine) et utilisez un chiffon doux ou de l'essuie-tout pour la nettoyer. N'utilisez pas d'alcool ou de solvant puissant.

Résolution des problèmes

Problème	Cause possible	Solution	
Pas d'alimentation	Cordon d'alimentation	Assurez-vous que le cordon d'alimentation est correctement branché à l'arrière de l'unité et à une prise murale qui fonctionne.	
	Fusibles	Débranchez l'unité de la prise murale avant cette manipulation. À l'aide d'un petit tournevis à tête plate, retirez le boîtier à fusibles situé entre l'interrupteur ON/OFF et le cordon d'alimentation, puis vérifiez que les fusibles sont en bon état de fonctionnement (non fondus).	
Écran tactile	Écran noir/Aucun signal vidéo	Si l'alimentation réseau est activée et que l'écran tactile est noir, appuyez sur le bouton de mise sous tension situé à droite de l'écran tactile. Vérifiez le branchement du câble vidéo à l'arrière.	
	Aucune image, ou image inversée à l'écran	Contactez votre distributeur local pour obtenir de l'aide.	
	L'écran ne répond pas aux pressions		
Débit de liquide faible ou absent	Interrupteur à bascule	Assurez-vous que l'interrupteur est sur ON.	
	Flacon vide	Vérifiez que le flacon de solution cutanée n'est pas vide.	
	Mauvais raccordement	Assurez-vous que la pièce à main HydraFacial est correctement raccordée au côté du bloc de la station de solution cutanée et au réservoir à déchets. De même, assurez-vous que le couvercle est solidement fixé sur le réservoir à déchets.	
	Embout mal installé	Assurez-vous que l'embout est correctement installé la pièce à main. Les pointes obliques doivent être dirigées vers le bas afin de faciliter le débit.	
	Vanne de contrôle du débit fermée	Assurez-vous que la vanne de contrôle du débit sur la pièce à main n'est pas trop ouverte. Pour réduire le débit de liquide, tournez la vanne de contrôle du débit vers le repère « + ».	
Débit de liquide faible ou absent	Fuite sur la ligne	Vérifiez que les lignes ne présentent pas de nœud ou de fuite.	
	Un trop grand nombre de stations de solution sont activées	Assurez-vous que deux stations de solution cutanée au maximum sont en position ON.	
	Station défaillante	Si vous utilisez une seule station à la fois, mettez-la hors tension, puis essayez une autre station. Si cela corrige le problème, veuillez vérifier sur la station précédente que le joint interne du flacon est totalement rompu et que l'ensemble de prise (partie en métal) est totalement immergé. Percez à nouveau le flacon si besoin.	
	Technique de l'opérateur	Assurez-vous de tenir la pièce à main correctement et de ne pas travailler contre la gravité et de ne pas bloquer la tubulure.	
	Le réservoir à déchets est plein	Ne laissez pas le réservoir à déchets se remplir au-delà de 450 ml. En cas de débordement, un dispositif flottant intégré obstrue l'ouverture d'aspiration et la solution cutanée ne s'écoule plus dans la pièce à main. Videz le réservoir à déchets après chaque utilisation.	
	Obstruction	Rincez toutes les stations avec précaution. Assurez-vous que le système est propre après chaque utilisation.	
	La cartouche est dévissée	Assurez-vous que la cartouche grise est correctement insérée dans la pièce à main. La flèche sur la cartouche doit être alignée avec le symbole de verrouillage.	
Débit de liquide trop important	La vanne de contrôle du débit est trop ouverte	Assurez-vous que la vanne de contrôle du débit sur la pièce à main n'est pas trop ouverte. Le réglage d'ouverture par défaut pour la vanne de contrôle du débit est de 50 %. Pour réduire le débit de liquide, tournez la vanne de contrôle du débit vers le repère « - ».	

Garantie limitée

Forme de garantie du produit

GARANTIE LIMITÉE (système HydraFacial™)

Ce qui est couvert :

La garantie du système HydraFacial™ (le « système ») couvre les vices de matière et de fabrication du système.

Les personnes couvertes :

Cette garantie limitée ne s'applique qu'à l'acheteur d'origine ayant acheté le système chez Edge Systems LLC dans le pays où la vente a eu lieu. Cette garantie limitée n'est ni transférable ni cessible par le client d'origine. En vertu de cette garantie limitée, Edge Systems LLC ne sera soumis à aucune obligation si un client d'origine tente une cession non autorisée de ses droits. Nonobstant ce qui précède, Edge Systems accepte d'étendre les avantages de cette garantie limitée à une société de crédit-bail finançant le système pour le client d'origine, du moment que le système est reloué et utilisé par le client d'origine et que cette société de crédit-bail n'a pas plus de droits que le client d'origine.

Durée :

La garantie du système est d'un (1) an à compter de la date d'installation du système chez le client initial. Nous fournirons toutes les pièces de remplacement jusqu'à la fin de la période de garantie originale.

Ce qu'Edge Systems LLC fera :

Pendant la période de garantie applicable et à sa discrétion, Edge Systems LLC réparera ou remplacera tout défaut du système sans frais pour le client que ce soit au niveau des pièces ou de la main d'œuvre (sauf mention contraire).

Ce qui n'est pas couvert :

Cette garantie ne couvre pas les équipements ayant été endommagés par accident, mauvais usage, usage abusif ou modification, qui ont été utilisés en violation des instructions du système ou à toute autre fin que celle pour laquelle ils ont été fabriqués, ni les équipements ayant causé en raison d'une réparation non autorisée ou de l'utilisation de pièces non autorisées, y compris sans s'y limiter, des dommages au système découlant de l'utilisation de solutions cutanées ou de pointes achetées ou obtenus auprès d'un fournisseur non approuvé par Edge Systems LLC. Cette garantie ne couvre pas les dommages survenus pendant le transport, ni les dommages provoqués par des événements de force majeure ou des tiers dont le contrôle échappe à Edge Systems LLC, comme les dommages provoqués par la surtension des lignes électriques ou les orages par exemple. Cette garantie ne couvre pas les frais d'installation, le réglage des commandes utilisateur, le réglage technique initial (configuration) et la maintenance de routine requise de la part de l'utilisateur. Cette garantie ne s'applique ni au mécanisme du système, ni aux appareils, ni aux biens du client utilisés avec le système ou en rapport avec lui. Cette garantie constitue le recours exclusif contre Edge Systems LLC et aucun autre recours (y compris sans s'y limiter les dommages accessoires ou indirects en cas de blessure d'une personne ou d'un bien, la perte de profit ou toute autre perte accessoire ou indirecte) ne sera disponible. Cette garantie tient lieu de toute autre garantie, qu'elle soit explicite ou implicite, y compris sans s'y limiter, les garanties implicites de qualité marchande et de compatibilité à des fins particulières. Toute déclaration ou promesse incompatible avec ou complémentaire à cette garantie limitée est interdite et n'aura pas d'effet obligatoire sur Edge Systems LLC. Veuillez noter que certains États n'autorisent pas les limitations de durée d'une garantie implicite et n'autorisent pas non plus l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires ou indirects. Par conséquent, il se peut que les limitations susmentionnées ne s'appliquent pas à votre cas.

Faire valoir la garantie :

Pour faire valoir cette garantie, le client doit contacter l'équipe d'assistance technique d'Edge Systems au cours de la période de garantie. Edge Systems LLC peut être contacté par téléphone (appel gratuit) au (800) 603-4996 ou au (562) 597-0102. Pendant la période de garantie, si le système doit être réparé, Edge Systems LLC organisera l'expédition et prendra en charge les frais d'expédition.



Edge Systems LLC
2277 Redondo Ave.
Signal Hill, CA 90755 USA
(800) 603-4996 • (562) 597-0102
hydrifacial.com

Conçu en Californie, États-Unis